

KONINKRIJK BELGIË

-----

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

ADVIES 39.119/1

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

AVIS 39.119/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 september 2005 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 3 november 2005 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 22 septembre 2005, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 3 novembre 2005 l'avis suivant:

1. Het ontwerp strekt ertoe onderdeel A van titel II, hoofdstuk I, afdeling X, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, dat betrekking heeft op de Erkenningsraad voor Kinesitherapeuten, op te heffen. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp schrijve men derhalve:

"..., gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op titel II, hoofdstuk I, afdeling X, A, bestaande uit de artikelen 69 tot 77, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 maart 1999 en 19 april 2001;".

2. Het vierde en het vijfde lid dienen telkens te worden aangevuld met de datum (respectievelijk 14 juni 2005 en 31 augustus 2005).

3. Men redigere artikel 1 van het ontwerp als volgt:

"In het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt titel II, hoofdstuk I, afdeling X, A, bestaande uit de artikelen 69 tot 77, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 maart 1999 en 19 april 2001 opgeheven".

-----

1. Le projet vise à abroger la subdivision A du titre II, chapitre I, section X, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, laquelle concerne le conseil d'agrément des kinésithérapeutes. Au deuxième alinéa du préambule du projet, il convient donc d'écrire:

"..., coordonnée le 14 juillet 1994, notamment le titre II, chapitre I, section X, A, comportant les articles 69 à 77, modifié par les arrêtés royaux des 10 mars 1999 et 19 avril 2001;".

2. Il faut compléter le quatrième et le cinquième alinéa chaque fois par la date (respectivement le 14 juin 2005 et le 31 août 2005).

3. Il faut rédiger l'article 1<sup>er</sup> du projet comme suit:

"Dans l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le titre II, chapitre I, section X, A, comportant les articles 69 à 77, modifié par les arrêtés royaux des 10 mars 1999 et 19 avril 2001, est abrogé".

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren  
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,  
président de chambre,

J. BAERT,  
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,  
conseillers d'État,

A. SPRUYT,  
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,  
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw  
Madame

A. BECKERS,

griffier,  
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de  
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse  
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht  
van de H. W. VAN VAERENBERGH.

Le rapport a été présenté par  
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise  
et la version française a été vérifiée sous le  
contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME